

Lahore: Un sapin isolé [la.ɔʁ œ̃ sa.pɛ̃ i.zɔ.le] (Lahore: A Lonely Fir-Tree)

A French translation by an anonymous poet of *Ein Fichtenbaum steht einsam* by *Heinrich Heine* (1797–1856)
Set by *Maurice Delage* (1879–1961), from *Quatre poèmes hindous*, #2

Un	sapin	isolé	se	dresse	sur	une	montagne
[œ̃	sa.pɛ̃	i.zɔ.le	sə	dʁɛ.sə	sy.	ʁy.nə	mɔ̃.ta.ɲə]
A	fir-tree	isolated	(it)	stands	on	a	mountain

(A solitary fir tree stands on an arid mountain)

Aride du Nord. Il sommeille.
La glace et la neige l'environne
D'un manteau blanc.

Il rêve d'un palmier qui là-bas
Dans l'Orient lointain se désole,
Solitaire et taciturne,
Sur la pente de son rocher brûlant.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

